# 诗经《国风·唐风·鸨羽》的原文是什么？怎么翻译？

来源：网络 作者：紫陌红尘 更新时间：2025-05-27

*诗经《国风·唐风·鸨羽》的原文是什么?怎么翻译?这是很多读者都比较关心的问题，接下来小编就和各位读者一起来了解，给大家一个参考。　　《国风·唐风·鸨羽》原文：　　肃肃鸨羽，集于苞栩。王事靡盬，不能蓺稷黍。父母何怙?悠悠苍天，曷其有所?　...*

　　诗经《国风·唐风·鸨羽》的原文是什么?怎么翻译?这是很多读者都比较关心的问题，接下来小编就和各位读者一起来了解，给大家一个参考。

　　《国风·唐风·鸨羽》原文：

　　肃肃鸨羽，集于苞栩。王事靡盬，不能蓺稷黍。父母何怙?悠悠苍天，曷其有所?

　　肃肃鸨翼，集于苞棘。王事靡盬，不能蓺黍稷。父母何食?悠悠苍天，曷其有极?

　　肃肃鸨行，集于苞桑，王事靡盬，不能蓺稻梁。父母何尝?悠悠苍天，曷其有常?

　　《国风·唐风·鸨羽》译文：

　　大雁簌簌拍翅膀，成群落在柞树上。

　　王室差事做不完，无法去种黍子和高粱。

　　靠谁养活我爹娘?

　　高高在上老天爷，何时才能回家乡?

　　大雁簌簌展翅飞，成群落在枣树上。

　　王室差事做不完，无法去种黍子和高粱。

　　赡养父母哪有粮?

　　高高在上老天爷，做到何时才收场?

　　大雁簌簌飞成行，成群落在桑树上。

　　王室差事做不完，无法去种稻子和高粱。

　　用啥去给父母尝?

　　高高在上老天爷，生活何时能正常?

　　《国风·唐风·鸨羽》赏析：

　　《诗经·唐风》篇名。《诗序》认为“《鸨羽》，刺时也。昭公之后，大乱五世。君子下从征役，不得养其父母，而作是诗也”。宋王质认为“诗以种蓺为辞，当是农民”(《诗总闻》)。故当是百姓反抗无休止的徭役之诗。共三章，每章七句。反映百姓在重重徭役下哭告无门的社会现实。各章末皆以惨痛呼告作结，震撼人心。清方玉润谓此诗“始则痛居处之无定，继则念征役之何极，终则恨旧乐之难复。民情至此，咨怨极矣”(《诗经原始》)。

　　关于这首诗的主题，古今各家认识比较一致，都以为是晋国政治黑暗，没完没了的徭役使农民终年在外疲于奔命，根本无法安居乐业，赡养父母妻子，因而发出呼天怨地的声音，强烈抗议统治者的深重压迫。《毛诗序》云：　“《鸨羽》，刺时也。昭公之后，大乱五世，君子下从征役，不得养其父母，而作是诗也。”朱熹《诗集传》云：“民从征役而不得养其父母，故作此诗。”方玉润《诗经原始》云：“《鸨羽》，刺征役苦民也”，“始则痛居处之无定，继则念征役之何极，终则念旧乐之难复。民情至此，咨怨极矣。”

　　全诗三章首句均以鸨鸟反常地停集在树上比喻成群的农民反常地生活——长期在外服役而不能在家安居务农养家糊口。因为鸨鸟是属于雁类的飞禽，其爪间有蹼而无后趾，生性只能浮水，奔走于沼泽草地，不能抓握枝条在树上栖息。现在鸨鸟居然飞集在树上，犹如让农民抛弃务农的本业常年从事徭役而无法过正常的生活。这是一种隐喻的手法，正是诗人独具匠心之处。王室的差事没完没了，回家的日子遥遥无期，大量的田地荒芜失种，老弱妇孺饿死沟壑，这正是春秋战国时期各国纷争、战乱频仍的现实反映，所以诗人以极其怨愤的口吻对统治者提出强烈的抗议与控诉，甚至呼天抢地，表现出人民心中正燃烧着熊熊的怒火，随时随地都会像炽烈的岩浆冲破地壳的裂缝喷涌而出，掀翻统治阶级的宝座。

　　全诗三章语言大同小异，这是民间歌谣的共同点。至于三章分别举出栩、棘、桑三种树木，则纯粹是信手拈来，便于押韵，别无其他深意。戴君恩《读诗臆补》评曰：“亦平平敷叙耳，中间缩‘父母何怙’一句，咏‘悠悠苍天’二句，而音响节奏俱妙矣。故知诗文全在吞吐伸缩中得趣。”陈继揆《读诗臆评》评曰：“一呼父母，再呼苍天，愈质愈悲。读之令人酸痛摧肝。”牛运震《诗志》评曰：“音节妙，顿挫悲壮。”对此诗的艺术特色都分析得很透辟。

　　免责声明：以上内容源自网络，版权归原作者所有，如有侵犯您的原创版权请告知，我们将尽快删除相关内容。

本文档由028GTXX.CN范文网提供，海量范文请访问 https://www.028gtxx.cn